International Situations Project Translation

**Religiosity scale**

|  |  |
| --- | --- |
| Original English | Translation (German) |
| 1. Belief in a religion helps one understand the meaning of life.
 | 1. Der Glaube in eine Religion hilft dabei, den Sinn des Lebens zu verstehen
 |
| 1. Religion helps people make good choices for their lives.
 | 1. Religion hilft dabei, dass Menschen gute Entscheidungen für ihr Leben treffen
 |
| 1. Religious faith contributes to good mental health.
 | 1. Gläubigkeit trägt zu einer guten geistigen Gesundheit bei
 |
| 1. Religion slows down human progress.
 | 1. Religion lässt menschlichen Fortschritt langsamer werden
 |
| 1. There is a supreme being controlling the universe.
 | 1. Es existiert ein höheres Wesen, welches das Universum kontrolliert
 |
| 1. Religion makes people healthier.
 | 1. Religion macht Menschen gesünder
 |
| 1. Religion makes people happier.
 | 1. Religion macht Menschen glücklicher
 |
| 1. Belief in a religion makes people good citizens.
 | 1. Der Glaube in eine Religion macht Menschen zu besseren Bürgern
 |
| 1. Religious practice makes it harder for people to think independently.
 | 1. Religiöse Praxis macht es Menschen schwerer, unabhängig zu denken
 |
| 1. Only weak people need religion.
 | 1. Nur schwache Personen brauchen eine Religion
 |
| 1. Religion makes people escape from reality.
 | 1. Durch Religion kann man der Realität entfliehen
 |
| 1. Practicing a religion unites people with others.
 | 1. Das Praktizieren einer Religion vereint Menschen untereinander
 |
| 1. Religious people are more likely to maintain moral standards.
 | 1. Religiöse Menschen werden mit grösserer Wahrscheinlichkeit, moralische Standards einhalten
 |
| 1. Religious beliefs lead to unscientific thinking.
 | 1. Religiöse Glaubenssätze führen zu unwissenschaftlichem Denken
 |
| 1. Ignorance leads people to believe in a supreme being.
 | 1. Ignoranz lässt Menschen an ein höheres Wesen glauben
 |
| 1. Evidence of a supreme being is everywhere for those who seek its signs.
 | 1. Der Beweis eines höheren Wesens ist für jene, die solche Zeichen suchen, überall präsent
 |
| 1. Religion contradicts science.
 | 1. Religion widerspricht Wissenschaft
 |

Translation provided by:

 Daniel Danner; Beatrice Rammstedt; Matthias Bluemke; Lisa Treiber; Sabrina Berres; Christopher J. Soto; Oliver P. John

Reference for the Religiosity

Leung, K., Lam, B. C., Bond, M. H., Conway, L. G., Gornick, L. J., Amponsah, B., ... & Busch, H. (2011). Developing and evaluating the social axioms survey in eleven countries: Its relationship with the five-factor model of personality. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, *43*, 833-857.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

